

國立臺中科技大學 函

機關地址：臺中市北區三民路3段129號

聯絡人：陳慧真

電子信箱：winniechen@mail.nutc.edu.tw

聯絡電話：04-22196432

傳真電話：04-22196441

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國106年6月5日

發文字號：中科大應日字第1060007865號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：第四屆旭硝子集團日語簡報比賽簡章及海報

主旨：檢送本校應用日語系辦理「2017年第四屆旭硝子集團日語簡報比賽」簡章及活動海報，如說明，敬請推薦學生參加，請查照。

說明：

- 一、為促進台灣各大專院校學生之日語學習風氣、提升商業簡報能力，以利培育日文人才，促進台日商業、文化及學術交流。旭硝子集團(ASAHI GLASS CO., LTD.)自2014年起，在台與本校聯合舉辦「旭硝子集團日語簡報比賽」，今年(第四屆)實施重點如下，惠請協助宣傳刊登電子佈告欄、及張貼海報，並鼓勵學生參加。
- 二、比賽名稱：第四屆旭硝子集團日語簡報比賽
- 三、比賽主題：比賽主題及相關資訊詳見活動簡章
- 四、活動時程：(1)線上報名／收件：2017/8/15(二)～10/6(五)
(2)初賽評選／決賽名單公告：2017/11/10(五)
(3)決賽評選：2017/12/8(五)
- 五、決賽地點：國立臺中科技大學中正大樓8樓國際會議廳。

總收文 106/06/05



六、參賽資格：全國公私立大專院校具中華民國國籍或非日籍的外籍在校
生。竭誠歡迎對日文有熱忱，能發揮創造力、邏輯思考能力，並
透過日文簡報發表獨創想法的同學參加。

七、其它：凡參賽者皆發給參賽證明，進入決賽者，依名次頒發獎金、獎
盃、獎狀，遠程參賽者另有來回交通補助。其他事項請參閱簡章或
報名網站。

正本：各公私立大專校院

副本：本校應用日語系日本市場暨商務策略碩士班

106/06/05
14:03:31

機關影像檔公文



2017
第4屆
日本語簡報比賽

もし私が●●●だったら
世の中をこうしたい

開・催・日

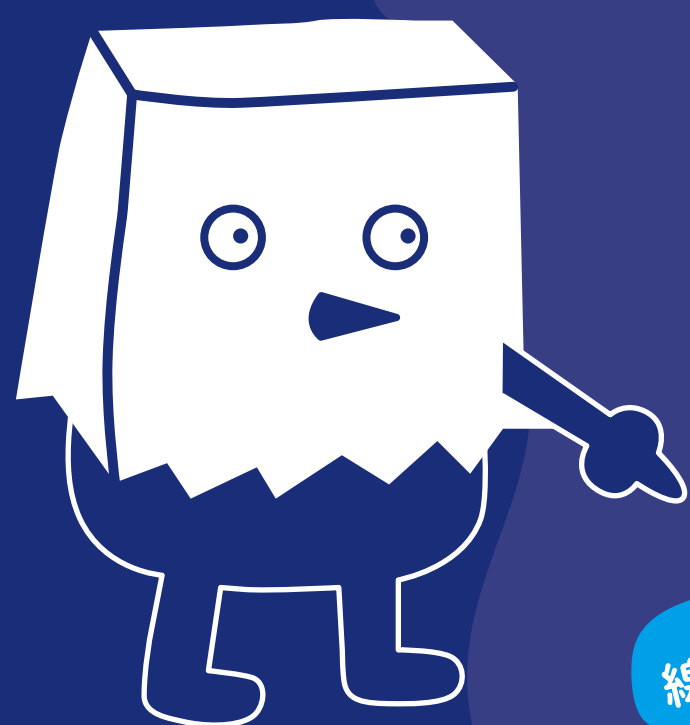
12.08

FRI pm1:30 - 5:30

線上報名

www.agct.com.tw/jppc

報名期間：2017/08/15 (二) ▶ 10/6 (五)



【參賽資格】

全國公私立大專院校具中華民國國籍
或非日籍的外籍在校生。

竭誠歡迎對日文有熱忱，能發揮創造
力、邏輯思考能力，並透過日文簡報發
表獨創想法的同學參加。

【比賽會場】

國立臺中科技大學 中正大樓 8樓 國際會議廳
台中市北區三民路三段129號

【粉絲專頁】



旭硝子集團日本語簡報比賽

優勝	1組	獎金 15,000 元
準優勝	1組	獎金 12,000 元
第 3 位	1組	獎金 10,000 元
特別賞	3組	獎金 5,000 元 / 組
佳作	4組	獎狀乙幀 / 組

旭硝子顯示玻璃股份有限公司函

機關地址：64064 雲林縣斗六市七路 8 號

聯絡電話：05-5512211 分機 1130、6114、7478

承辦人：曾瑞耀、龔宜婷、山口俊政

受文者：各大專院校日文相關科系所、語言中心、日語短期語言補習班

發文日期：中華民國一〇六年五月二十六日

發文字號：旭發企字第 10605001 號

附件：第四屆旭硝子集團日語簡報比賽海報、比賽簡章

主旨：檢送「旭硝子集團日語簡報比賽」簡章及活動海報，如說明，敬請協助公布周知！

說明：為促進台灣各大專院校學生之日語學習風氣、提升商業簡報能力，以利培育日文人才，促進台日商業、文化及學術交流。旭硝子集團(ASAHI GLASS CO., LTD.)自 2014 年起，在台與國立臺中科技大學聯合舉辦「旭硝子集團日語簡報比賽」，今年(第四屆)實施重點如下，惠請協助宣傳刊登電子佈告欄、及張貼海報，並鼓勵學生參加。

一、比賽名稱：第四屆旭硝子集團日語簡報比賽

二、比賽主題：「もし私が●●●だったら、世の中をこうしたい」

三、活動時程：

線上報名／收件	初賽評選／決賽名單公告	決賽評選
2017/08/15(二)~10/6(五)	2017/11/10(五)	2017/12/8(五)

四、決賽地點：國立臺中科技大學中正大樓 8 樓國際會議廳。

五、參賽資格：全國公私立大專院校具中華民國國籍或非日籍的外籍在校生。竭誠歡迎對日文有熱忱，能發揮創造力、邏輯思考能力，並透過日文簡報發表獨創想法的同學參加。

六、其他：凡參賽者皆發給參賽證明，進入決賽者，依名次頒發獎金、獎盃、獎狀，遠程參賽者另有來回交通補助。其他事項請參閱簡章或報名網站。

正本：各大專院校日文相關科系所、語言中心、日語短期語言補習班

副本：本公司管理部、國立臺中科技大學應用日語系(科)、日本市場暨商務策略碩士班

董事長竹下信治

2017年「旭硝子集團日語簡報比賽」簡章

一、活動主旨：

旭硝子集團(ASAHI GLASS CO., LTD.)在台分公司「旭硝子顯示玻璃股份有限公司」，以培育在台之日文人才，促進台日商業、文化及學術交流的社會貢獻角度為出發點，希透過辦理全國大專院校日語簡報比賽，鼓勵日語學習風氣、提升學生之商業簡報能力。藉由今年的主題，期許青年學子能夠發揮豐富的想像力，自身及未來無限的可能性，同時希望藉此能夠更進一步回饋社會。

二、主辦單位：旭硝子顯示玻璃股份有限公司

承辦單位：國立臺中科技大學應用日語系科(所)

指導單位：外交部台灣日本關係協會、公益財團法人日本台灣交流協會、台灣日本人會

三、活動時程：

線上報名／收件	初賽評選／決賽名單公告	決賽評選
2017/08/15(二)~10/6(五)	2017/11/10(五)	2017/12/8(五)

四、決賽地點：國立臺中科技大學中正大樓8樓國際會議廳

404台中市北區三民路三段129號

五、參加資格：

竭誠歡迎全國公私立大專院校在校大學生及研究生，對日文有熱忱，能發揮創造力與邏輯思考能力以簡報發表獨創性想法的同學參加。相關條件說明如下：

1. 全國公私立大專院校具中華民國國籍或外籍在校大學及研究生，但日籍(含具有日本及他國之雙重國籍者)則無法報名參加。

在校大學生包含五年制專科四年級學生、以及大學、科技大學、二年/四年制技術學院在學各年級學生。

2. 參賽人數：每組人數最多以3人為限 (1~3人)。

3. 報名及決賽時須具學生身份，於線上報名時同時上傳學生證電子檔以利查驗。

※決賽當日查驗學生證及身份證(外籍為居留證或護照)，不符者將取消決賽資格。

六、簡報主題：「もし私が●●●だったら、世の中をこうしたい」

今年主題設定為「もし私が●●●だったら、世の中をこうしたい」。「●●●」不限字數，希冀參賽者發揮無限想像力與豐富創意，透過縝密的邏輯思考，生動活潑地發表您對未來的憧憬及建議等。期待藉由該主題的發想，提供給民眾、企業、政府相關單位對於台灣未來發展及貢獻之參考。

今回のテーマは、「もし私が●●●だったら、世の中をこうしたい」です。

今の世の中を見回してみると、不満なこと、残念なこと、不便なこと、もっとこうなればいいのと思うことがいろいろとありますね。そこで、ちょっと想像してみてください。あなたが今のあなたではなく、例えば、ある国の大統領だったら、或いはSNS創業者、天才物理学者、ドラエモン、海賊王、NARUTO だったら…その時、この世の中をどうしてみたいですか？全世界の問題でも、あなたが住む地域の問題でもかまいません。社会の仕組みを変える、新しいビジネスを始める、科学技術を発展させる…何を、どんな風に、どんな方法で変えたいのか、人が思いつかないビックリするようなアイデアを考えてみてください。

〇〇〇には「職業」「身分」などを自由に入れ、その立場から世の中をどんな風に変えたいかを、

①想像力豊かに、かつ、②論理的に説明してください。

(例)「日本の首相／宅配業の社長／宇宙工学者だったら、世の中をこうしたい」

将来を担う皆さんの想像力と独自性に満ちたプレゼンを心から楽しみにしています。

七、報名辦法：

參賽報名分為線上報名及參賽資料上傳兩階段：

1. 線上報名：

參賽者請於報名期間內至官網(<http://www.agct.com.tw/jppc>)進行線上報名。

※流程：簽署「個資使用同意書」→填寫參賽者全員之基本資料→上傳學生證電子檔→系統自動產生報名序號→主辦單位檢核→針對檢核有問題者個別連絡→完成第一階段報名。

2. 初賽參賽資料上傳：

(1) 第一階段報名完成後，須於報名截止日前(10/6(五))，前往官網之報名頁面上傳初賽用資料。

※流程：簽署「著作權放棄聲明書」→上傳初賽用「簡報投影片」→填寫「日文簡報發表影音檔」位址→系統發送確認信件→報名成功。

(2) 檔案格式及上傳說明：

1) 投影片製作

・以「もし私が●●●だったら、世の中をこうしたい」

為題製作投影片(內容須以日本語製作，且未曾公開發表)。

・投影片請以Office2007版以上版本，製作檔案大小請勿超過30MB。

・檔名：請以半形文字，「參賽者代表姓名-報名序號(12碼)」命名。

2) 日文簡報發表影音檔

・將簡報過程錄製成影片檔，影音檔長度為7分30秒以內，超過7分30秒者將予以扣分。

發表進行形式不拘，但發表時須輔以投影片進行，畫面要全程同時拍攝到發表者及簡報播放，畫質、音質要清晰、明亮，以能辨識參賽者與簡報內容。複數以上人數組隊參賽者，可自由選擇1人代表發表、或輪流發表。

- 上傳方式：將影片上傳至YouTube，注意請將影片的隱私設定設成 [非公開]後上傳，並登錄影片位址至報名網頁。

- 檔名：請以半形文字，"參賽者代表姓名-報名序號(12碼)"命名。

(3)其他注意事項：

- 參賽者應於報名截止日前完成報名手續，包括參賽作品上傳。報名後不得更換他人代替參賽。
- 不得於投影片內容及發表過程標示或提及學校名稱。並嚴禁攜帶及使用危險物品。
- 參賽者投稿之作品均不退件，並請自行備份保存、主辦單位不負保管之責。

- 參賽者須保證作品及內容係自行創作，並無侵害他人著作權、商標權或其他權利之情事。

- 曾參加過本比賽之作品(包含影片、PPT)，均不得以該作品再參賽。

若有人檢舉作品的著作權及合法性時，參賽者有義務出具相關著作證明或簽立切結文件以保障主辦單位及其他參賽者的權利；若因此致主辦單位受損害者，參賽者須負相關之賠償責任。

主辦單位有權取消該參賽者入選或得獎資格，並追回獎金及獎盃(狀)。

- 如參賽組別有指導老師，每一組可指定1位指導老師，並於報名網頁登錄，主辦單位將針對通過初賽組別之指導老師發予指導證明。未於線上報名階段登錄者恕無法發予。

八、初賽評分標準：

初賽評分標準著重簡報內容，包含整體簡報結構與針對題目所發揮的創意思考，內容是否具有獨立思考、是否能說服聽眾以取得認同、是否具有良好表達能力如日語、肢體語言、其他輔助方式等。評分比重如下。

- 邏輯推理、說服力、組織能力30%
- 想像力、獨創性40%
- 表達能力（日本語能力、肢體語言等）30%

決賽入選名單將於2017年11月10日公告本競賽官網、同時以e-mail個別通知決賽入選者。

九、決賽辦法：

決賽於2017年12月8日在國立臺中科技大學中正大樓8樓國際會議廳舉辦，相關說明如下：

1. 決賽以公開方式進行，參賽者當天須攜帶身分證(外籍生為護照或居留證)及學生證正本，以便查驗參賽資格。報到時由本人抽籤決定出場順序，未準時報到者由主辦單位代抽。報到時間另行知會選手。
2. 決賽時必須使用初賽之投影片，但內容可作少許修改。
3. 發表時間為7分30秒。發表結束後由評審進行3~5分鐘日文即席問答。
4. 決賽評分特別重視簡報本身的構思、獨創性及說服力，請同學特別注意簡報內容的發揮。

評分比重如下：

- 邏輯推理、說服力、組織能力40%
- 想像力、獨創性40%
- 表達能力（日本語、肢體語言等）20%

5.所有參賽者發表後將立即評分，並於當日公布比賽結果及進行頒獎。。

十、獎勵辦法：

1. 初賽：凡報名且完成參賽者，皆於初賽後寄發參賽證明。
2. 進入決賽者：決賽錄取 10 組，賽後依名次頒發獎金、獎盃、獎狀。

參賽人數超過 1 人時，獎金只能由 1 人代表領取與填寫所得資料，獎金及稅賦分擔請各組人員自行協商與處理。

優勝：取1組，獎金15,000 元、獎盃乙座、獎狀一人乙幀。

準優勝：取1組，獎金12,000 元、獎狀一人乙幀。

第三位：取1組，獎金10,000 元、獎狀一人乙幀。

特別賞：取3組，獎金 5,000 元、獎狀一人乙幀。

佳作：取4組，獎狀一人乙幀。

※參賽者獎項價值超過新台幣1,000 元者，主辦單位將依法向管轄機關申報得獎者中獎所得資料，得獎人請於獲獎當日繳交國民身分證正反面影本、外籍人士繳交外僑居留證及護照正反面影本一份，無法配合申報者視同放棄得獎資格。

十一、交通補助：

決賽當日以各組參賽者報名人員為準，依參賽者就讀的學校所在地區，按下列標準發放每位決賽參賽者及指導老師壹名之來回交通費補助金。

就讀學校所在地	交通費補助金額
台中市	無
新竹以南、嘉義以北地區	500 元
桃園以北(含宜蘭)、台南市以南地區	800 元
花蓮、台東、外島	1,300元

十二、其他注意事項：

1. 參賽者一經報名即視同同意本簡章及網站上所載之參賽條款。
2. 決賽過程中若自覺身體狀況不適，應立即停止比賽並告知主辦單位，勿勉強參賽；若可歸責於參賽者自身原因，而致自身或他人之損害，應由參賽者自行負責。
3. 參賽者同意永久、無償授權主辦單位將本比賽過程之錄影、照片、文字於國內外，實體或網路媒體或以其他方式刊出、播放或展出。

4. 對比賽事宜有任何疑問，請透過以下連絡管道與我們連繫：

※e-mail：agcjpcc@adt.agc.com

※電話：日語簡報比賽小組05-551-2211轉分機1130、6114、7478

※Facebook粉絲團：請搜尋「旭硝子集團日語簡報比賽」

5. 本比賽簡章若有其他未盡事宜，由主辦單位於活動官網即期公告，並保有隨時修正、暫停或終止本活動之權利。